

Archibald

Design: Jean-Marie Massaud





Il design avvolgente viene esaltato dal libero gioco di pieghe che la pelle crea su tutta la parte interna dello schienale, rendendola piacevolmente mossa. Le preziose cuciture a contrasto lungo i bordi e sulle superfici esterne del rivestimento, danno una nota di raffinata eleganza.

The enveloping design is exalted by the free play of folds that the leather creates across all of the internal part of the backrest, making it pleasantly undulating. The precious contrasting stitching along the seams and on the external surfaces of the upholstery creates a refined elegance.

Le design enveloppant est exalté par la liberté du jeu de plis que le cuir crée sur toute la partie interne du dossier, en la rendant agréablement ondulée. Les précieuses coutures contrastées le long des bords et sur les surfaces externes du revêtement donnent une note d'élégance raffinée.



Das umhüllende Design wird durch das freie Spiel der Wellen, die das Leder auf der gesamten Rückenlehne bildet, und macht es auf angenehme Weise lebhaft und gemütlich. Die wertvollen Kontrastnähte entlang der Ränder und auf den Außenseiten des Bezugs verleihen ihm ein Gepräge edler Eleganz.

El diseño envolvente se realiza con el juego libre de pliegues que la piel crea en la parte interna del respaldo, otorgándole un agradable movimiento. Las hermosas costuras en contraste a lo largo de los bordes y sobre las superficies exteriores de la tapicería dan una nota de refinada elegancia.

背中全面に張られたレザーが生み出す自然なドレープ感がゆったりとしたデザインによって引き立ち、軽快な動きを出している。縁と張地の表面を際立たせるような丁寧な縫い目が洗練された雰囲気演出。



















La struttura di schienale e sedile è in acciaio con imbottitura in poliuretano espanso ottenuto da stampo ed espanso sagomato con ovatta poliestere nelle zone dove occorre offrire maggiore comfort. Il molleggio è ottenuto con cinghie elastiche. Il basamento si compone di quattro piedi in fusione di alluminio e telaio in tubolare di acciaio con finitura canna di fucile. Il rivestimento della scocca è in Pelle Frau®.

The frame of the backrest and seat is in steel with polyurethane foam padding, moulded, expanded and shaped with polyester wadding in the zones where more comfort is needed. Springiness is obtained from elastic belts and the base is made up of four feet in cast aluminium and tubular steel frame with a gunmetal grey finishing. The upholstery of the shell is in Pelle Frau® leather.

La structure du dossier et de l'assise est en acier, avec rembourrage en mousse de polyuréthane moulée, et en mousse profilée avec de la ouate polyester dans les zones où il faut offrir plus de confort. La suspension est assurée par des sangles élastiques. Le support se compose de quatre pieds en fusion d'aluminium et châssis tubulaire en acier, avec finition en canon de fusil. Le revêtement de la coque est en cuir Pelle Frau®.



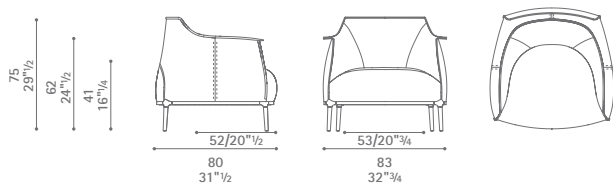
Die Struktur von Rückenlehne und Sitzfläche ist aus Stahl mit Polsterung aus gegossenem Polyurethanschaumstoff und geformtem Schaumstoff mit Polyesterwatte in den Bereichen, die besondere Bequemlichkeit bieten sollen. Die Federung wird durch elastische Gurte erzielt. Der Sockel besteht aus vier aus Aluminium gegossenen Füßen und einem Rohrgestell aus Stahl mit mattgrauem Finish. Der Bezug des Aufbaus ist aus Pelle Frau®.

La estructura del respaldo y del asiento es de acero, con relleno de espuma de poliuretano moldeado y perfilado con guata de poliéster en las zonas donde es necesario ofrecer más confort. La suspensión incorpora cinchas elásticas. La base de apoyo se compone de cuatro patas en fundición de aluminio y bastidor en tubular de acero con acabado "cañón de fusil". La tapicería del cuerpo es de piel Pelle Frau®.

背中と座面はスチール製で、モールド発砲ウレタンとポリエステルパッドが最も快適さが必要とされる部分に詰められている。サスペンションはエラスティックベルト。ベースはアルミの四本脚とガンメタル色のスチールチューブフレームでできている。本体の張地はPelle Frau®ペッレ・フラウ®レザー。

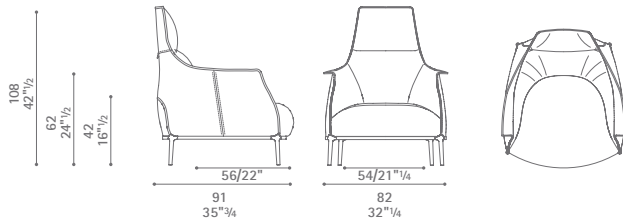
Archibald

Armchair

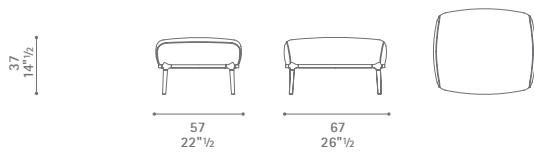


Archibald A

Armchair



Footrest



1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible.
Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice.

Printed on Garda Matt Art paper, FSC certified, batch of delivery no. 1755024/1755025/1758289, from Cartiere del Garda S.p.A.
HY PLUS 100 Process Solvent-free ink, environment friendly production thanks to vegetable oils and renewable raw materials.

© Poltrona Frau 2010. Company with Quality System certificate according to ISO 9001.

Poltrona Frau S.p.A. I - 62029 Tolentino S.S. 77 km 74.500 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.it info@poltronafrau.it